

تحلیل غزلیات حافظ‌شیرازی براساس نظریه نقاب و سایه

ک. گ. یونگ

دکتر علی‌اکبر باقری خلیلی

دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه مازندران

منیره محرابی کالی

چکیده

از دیدگاه کارل گوستاو یونگ (۱۸۷۵-۱۹۶۱) ناهوشیار جمی، منبع تجربیات باستانی است و این تجربیات به وسیله کهن‌الگوها آشکار می‌شوند. نقاب/پرسونا، سایه، آنیما، آنیموس و خود/ماندala، مهمترین کهن‌الگوها هستند و آثار ادبی از جمله تجلیگاههای آنها محسوب می‌گردند. یونگ معتقد است که کهن‌الگوها در شکل‌گیری و تکامل شخصیت افراد بسیار مؤثرند. بر اساس این نظریه، تقابل و تضاد ابعاد شخصیتی تیپها و قشرهای اجتماعی در غزلیات حافظ با کهن‌الگوی نقاب و سایه یونگ سازگاری دارد و واژه‌های خراباتی و پارسایانه، وظیفه توصیف تقابل نقاب و سایه را بر عهده دارند. مهمترین نقابهای خواجه شمس الدین محمد عبارتند از: ۱. حافظ. ۲. زاهد. ۳. ملامتی. خواجه در نقابهای حافظ و زاهد، خود را کمتر از آنچه و آنکه هست، ظاهر می‌سازد و در نقاب ملامتی، آنچنان که نیست یا کمتر از آنچه که هست رخ می‌نماید. او به انکار، سرکوب و واپس‌رانی سایه نپرداخته و «من» خود را با نقاب و نقش اجتماعی اش یکی نکرده است، بلکه به دلیل خودآگاهی از نقش بودن نقابها، هم از مرز ماهیت نقاب عدول نکرده و هم به برآوردن نیازها و خواستهای سایه‌اش مشغول گشته است و کوشیده تا با نیل به اعتدال، طریق کمال را بپیماید. او در این راه «من»، «نقاب» و «سایه» را به وحدت رسانده و آن را در شخصیت «رند» پدیدار ساخته است.

کلیدواژه‌ها: یونگ، نقاب، سایه، خود و حافظ‌شیرازی.

تاریخ دریافت مقاله: ۱۳۸۹/۵/۳۰ تاریخ پذیرش مقاله: ۱۳۹۰/۶/۱۵

* دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی دانشگاه مازندران

۱. درآمد

روان‌شناسی تحلیلی کارل گوستاو یونگ (۱۸۷۵-۱۹۶۱) به‌دلیل اسطوره محوری و پیوند تنگاتنگ با آفرینش آثار هنری، در بررسی متون ادبی از دیدگاه روان‌شناختی جایگاه ویژه‌ای دارد. یونگ معتقد است که:

انسان در این سیاره، تنها پدیده‌های است که با پدیده‌های دیگر قابل مقایسه نیست... و روان ما که در وهله نخست باعث همه دگرگوئیهای تاریخی در این سیاره است (به‌دلیل) جدایی انسان متمدن از سرشت غریزی، ناگزیر او را به تضاد میان خودآگاه و ناخودآگاه، روح و طبیعت، و دانش و دین، فرا می‌افکند و هنگامی که خودآگاهی انسان دیگر قادر نیست جنبه غریزی او را نادیده گیرد یا واپس زند، این شکاف آسیب‌شناسانه می‌شود (یونگ، ۱۳۸۵: ۴۰-۳۹ و ۶۶).

و بالطبع انسان را از رسیدن به تفرد و خودشکوفایی، یعنی تکامل غایی شخصیت بازمی‌دارد.

یونگ درباره چگونگی شکل‌گیری شخصیت یا روان انسان بر این باور است که:

کل شخصیت یا روان از نظامها یا ساختارهای جداگانه‌ای تشکیل شده است که می‌تواند بر یکدیگر اثر گذارد. نظامهای عمدۀ، من، ناهوشیار شخصی و ناهوشیار جمعی است.

من، هسته اصلی هوشیاری است؛ یعنی بخشی از روان که به درک‌کردن، فکرکردن، احساس‌کردن و یادآوری مربوط می‌شود. من، آگاهی ما از خودمان است و مسئول انجام‌دادن فعالیتهای عادی در زندگی بیداری است. «من» به‌شیوه انتخابی عمل می‌کند؛ فقط بخشی از محركها را که با آنها مواجه می‌شویم به آگاهی هوشیار می‌پذیرد (شولتز، ۱۳۸۵: ۱۱۰).

ناخودآگاه یا ناهوشیار جمعی، عمیقترین سطح روان و کمتر از همه قابل دسترسی است و «می‌تواند گاه ذکاوت و قاطعیتی از خود بروز دهد که هوش خودآگاه از آن عاجز است» (یونگ، ۱۳۵۲: ۷۴). یونگ بر این بود که همان‌طور که ما تجربیات شخصی خود را در ناهوشیار شخصی نگهداری می‌کنیم، انسان به‌طور جمعی به عنوان یک نوع، نیز تجربیات انواع انسانی و پیش‌انسانی را در ناهوشیار جمعی ذخیره، و به نسلهای بعدی منتقل می‌کند. این تجربه‌های باستانی موجود در ناهوشیار جمعی به‌وسیله موضوعات یا الگوهای تکراری آشکار می‌شود که یونگ آنها را آرکی‌تاپ یا کهن‌الگوها نامید (شولتز، ۱۳۸۵: ۱۱۴-۱۱۵). «به‌نظر او این کهن‌الگوها پیشینی، پیشاتجربی و زاده نوعی شهود است» (پین، ۱۳۸۰: ۳۵۱) که در گذر تاریخ و فرهنگ‌های مختلف

_____ تحلیل غزلیات حافظ شیرازی براساس نظریه نقاب و سایه ک. گ. یونگ

به گونه‌های متفاوت جلوه می‌یابد؛ پیدا اماً ماهیتی یگانه دارد. او کهن‌الگوها را از لحاظ تعداد، محدود نمی‌سازد و پنج کهن‌الگو را به عنوان مهمترین و پرکاربردترین آنها توصیف و تحلیل می‌کند که عبارت است از: نقاب / پرسونا، سایه، آئیما، آئیموس و خود / ماندala.

چون موضوع این مقاله تحلیل نقاب و سایه در غزلیات حافظ‌شیرازی است برای رعایت اختصار فقط به توصیف این دو پرداخته می‌شود و به این دلیل که شکل‌گیری شخصیت از رهگذر نقاب و سایه باید به خود / ماندala متله شود به توضیح آن نیز خواهیم پرداخت.

۲. مفاهیم نظری

چنانکه اشاره شد، مفاهیم نظری این پژوهش عبارت است از: نقاب / پرسونا، سایه و خود / ماندala.

۱-۲ نقاب / پرسونا

نقاب «شخصیت اجتماعی ماست... می‌توان آنرا به نقش هم ترجمه کرد. از نظر یونگ سیستم فردی، جریان تطابق و انطباق است؛ روشی است که فرد از آن طریق با جهان بیرون مواجه می‌شود» (شمیسا، ۱۳۸۳، ۷۶). یونگ معتقد بود «هر کار و حرفة‌ای نقاب شخصیتی خود را دارد» (یونگ، ۱۳۷۰، ۴۱).

و با اینکه پرسونا / نقاب می‌تواند مفید باشد، زیانبخش نیز می‌تواند باشد. ممکن است به این باور برسیم که پرسونا ماهیت واقعی ما را نشان می‌دهد. ممکن است به جای اینکه صرفاً نقش بازی کنیم به آن نقش تبدیل شویم. در نتیجه، جنبه‌های دیگر شخصیت ما امکان رشد نخواهد یافت (شولتز، ۱۳۸۵، ۱۱۶).

یونگ نتیجه یکی شدن «من» با «پرسونا / نقاب» را تورم پرسونا یا پرسونای متورم می‌خواند.

۲-۲ سایه

سایه در روانشناسی تحلیلی یونگ «آن شخصیت سرکوب شده و اکثراً پست و گناهکاری است که شاخه‌های نهایی آن به قلمرو اجداد حیوانی ما باز می‌گردد و تمامی وجه تاریخی ضمیر ناخودآگاه را دربر می‌گیرد» (یونگ، ۱۳۷۰، ۴۱۳).

۳-۲ خود / ماندala

روان انسان نظامی ایستا نیست؛ بلکه پویا، پرانرژی و پیوسته در تبدیل و تغییر است تا به تعادل و توازن دست یابد.

از این‌رو، کهن‌الگوی خود، وحدت، یکپارچگی و هماهنگی کل شخصیت را نشان می‌دهد. از نظر یونگ هدف نهایی زندگی، تلاش به‌سوی کامل شدن است. کهن‌الگوی خود، شامل کنار هم قرارگرفتن و توازن تمام قسمتهای شخصیت است... در کهن‌الگوی خود، فرایندهای هوشیار و ناهوشیار همگون می‌شوند [و قطبهای متصاد به سازگاری می‌رسند] و تحقق کامل خود در آینده صورت می‌گیرد. این هدف است؛ چیزی است که برای آن تلاش می‌شود ولی کمتر به‌دست می‌آید. رشد خود بدون خودآگاهی غیرممکن است (همان: ۱۱۷ و ۱۱۸).

در روانشناسی تحلیلی یونگ، خود کهن‌الگوی تمامیت است و به آن، تفرد، فردیت و خودشکوفایی نیز گفته می‌شود که هدف آرمانی روان رو به تکامل است.

۳ روش پژوهش

روش این پژوهش توصیفی - تحلیلی و واحد آن، ابیات مرتبط با نقاب و سایه در غزلیات حافظ‌شیرازی است.

_____ تحلیل غزلیات حافظ شیرازی براساس نظریه نقاب و سایه ک.گ.یونگ

۴. فرضیه پژوهش

نقاب و سایه در غزلیات حافظ شیرازی نمود دارد و واژه‌های خراباتی و پارسایانه، نماد آنها است.

۵. خواجہ شمس الدین محمد، حافظ شیرازی

خواجہ شمس الدین محمد، حافظ شیرازی پروردۀ روزگاری است که «اگر از روی دیوان وی تصویر شود، روزگاری بوده است آکنده از فساد و گناه، آکنده از تزویر و جنایت» (زرین کوب، ۱۳۶۹: ۳۸) و نابه‌سامانی‌ها و ناهنجاری‌های اجتماعی عصر حافظ برآمده از عوامل متعدد و مختلفی است که می‌توان آنها را به اختصار در دو مورد زیر خلاصه کرد:

(۱) **چیرگی مغولان و ایلخانان**: چیرگی این طوایف پیامدهای بسیار ناخوشایندی داشت که از میان آنها می‌توان بدین موارد اشاره کرد: (الف) غارت اموال (ب) تجاوز به نوامیس (پ) عیش و عشرت طلبی (ت) فقر و فاقه به دلیل ولع مال‌اندوزی و وضع مالیات‌های سنگین توسط مغولان که گاه موجب رواج فحشا و توسعه اماکن فساد (خرابات) می‌شد (ث) نامنی و رباع و وحشت (ج) جهل (چ) دروغ (زرین کوب، ۱۳۸۴: ۵۱۹ تا ۵۴۸).

(۲) **گسترش گرایشهای زاهدانه و صوفیانه**: پاره‌ای از انحرافات و کجرویهای منتبه به تصووف که ناهنجاری‌های فرهنگی و اجتماعی را به دنبال داشته است، به گسترش بی‌رویه و گرایش مزوّرانه افراد به تصووف مربوط می‌گردد و دلایل عمدۀ آن عبارت است از: (الف) فقر اقتصادی که ره‌آورده ناخجسته مغولان برای عامه مردم بود و گاه سبب گرایش طبقات درویش و تهیدست به زهد و تصووف می‌شد که پیامد عمدۀ آن رونق بازار ریا و نفاق بود. (ب) دنیادوستی، شهرت طلبی و «مهرملک و شحنه‌گزینی» واعظان، صوفیان، مفتیان و قاضیان که خود عامل تقویت قدرت حاکمان و تضعیف و تخریب نقش و کارکرد اجتماعی مردم می‌شده است.

ازین‌رو، حافظ در غزلیات خود نابه‌سامانی‌های عصرش را اساساً به شاهان، مفتیان، قاضیان و صوفیان منسوب می‌سازد و به همین دلیل، انتقاد و طنزهای انتقادی را یکی از درونمایه‌های محوری اشعارش می‌گرداشد.

اگر بپذیریم که یکی از درونمایه‌های مهم غزلیات حافظ، انتقاد است، تقابل و تضاد بعد شخصیتی افراد، تیپها و قشرهای اجتماعی، بنایه انتقادات حافظ را تشکیل می‌دهد و این موضوع همان است که در مکتب یونگ، مقابله نقاب و سایه را فراهم می‌آورد و شکل‌گیری شخصیت انسان با این دو قطب را به چالش می‌کشاند. بنابراین، در ادامه این مقاله به تحلیل نقاب و سایه حافظ پرداخته می‌شود.

۶. نقاب خواجه شمس الدین محمد، حافظ‌شیرازی

حافظ براساس دریافت درونمتنی از سرودهایش، شخصیتی دارای نقابها و چهره‌های متعدد است. این نقابها با مناسبات و نقشهای اجتماعی و مؤید تمایلات زندگی جمعی او متناسب است؛ اما اینکه آنها تا چه اندازه‌ای مطابق با ناهوشیار جمعی و همجهت با تجربه نسلهای پیشین و فراهم‌آورنده اسباب تکامل او است، بحثی پردازمنه است؛ زیرا بدون تردید، بعضی از نقابهای حافظ از بی‌ثباتی هنجارها، نایه‌سامانی ارزشها و نامنی انسانها از ایفای نقش شایسته اجتماعی حکایت دارد. صرف‌نظر از اینکه حافظ احتمالاً در ادوار مختلف زندگی خود، تحولاتی را پشت‌سر گذاشته است یا پاره‌ای از اشعارش درونمایه ملامتی دارد یا «من» اشعار حافظ می‌تواند دلالت بر «من» نوعی یا واقعی داشته باشد، نقابهای او، علاوه‌بر نشان نقشهای اجتماعی - که لازمه تعامل جمعی و گروهی است - تصویرگر پیکارهای ناهوشیار جمعی (سایه) با نقابها - به دلیل مغایرت نقابها با ناهوشیار جمعی و شاخصهای تکامل - نیز هستند. دلیل اثبات این مدعای سخن و مقصود از نقابهایی است که او اختیار می‌کند.

علاوه‌بر اینکه نقابهای حافظ با موقعیتهای اجتماعی متناسب است، او با خودآگاهی کامل آنها را بر می‌گزیند و «مادامی که شخص از وجود این صورتکها بر صورت اصلی خودآگاه است، نقاب بی‌ضرر است؛ اما زمانی که شخص، دیگر بازی نکند و به آن نقش تبدیل شود، سایر جنبه‌های شخصیت، مجال رشد و پرورش نمی‌یابد و انسان از خود راستین، بیگانه می‌شود» (انسان کامل از دیدگاه یونگ، ۱۳۸۸: ۲). بنابراین، او آگاهانه به انتخاب نقاب و ایفای نقش و بازی در آن می‌پردازد و در اشعارش نیز بدان اشاره می‌کند؛ برای نمونه در بیت حرقه زهد و جام می‌گرچه نه در خور همند

/ین همه نقش می‌زنم از جهت رضای تو(۳۱۸)

_____ تحلیل غزلیات حافظ شیرازی براساس نظریه نقاب و سایه ک.گ.یونگ

«نقش زدن» را به «رل بازی کردن، نقش انگیختن، صورت سازی کردن و حیله کردن» معنی کرده‌اند (دهخدا، ۱۳۷۲: ذیل نقش زدن) و اتفاقاً حافظ «نقش برانگیختن» را هم به کار برده است:

چه نقش‌ها که برانگیختم و سود نداشت فسون ما بر او گشته افسانه (۳۲۸)
نکته مهم این است که حافظ با نقاب و نقش خود یکی نمی‌شود، بلکه متناسب با موقعیت به بازی در آن نقش می‌پردازد و علاوه بر اینکه بسیار رندانه و هوشیارانه این موضوع را تأیید می‌کند، تصور هرگونه فریب‌دادن و فریب‌خوردن را از ذهنها پاک می‌کند:

مقصود از این معامله بازار تیزیست

نمی‌جلوه می‌فروشم و نمی‌عشه می‌خرم (۲۷۲)
همین انگیزه بازار تیزی است که او را از روی شوخي به ایفای نقش حافظی در مجلسی و دردکشی در محفلی وا می‌دارد:
حافظم در مجلسی دردی کشم در محفلی

بنگر این شوخي که چون با خلق صنعت می‌کنم (۲۱۵)

در ادامه به بررسی سه نقاب مهم خواجه شمس الدین محمد پرداخته می‌شود:

۱) حافظ ۲) زاهد ۳) ملامتی

۱- حافظ: حافظ رازناکترین و رمزآمیزترین نقاب خواجه شمس الدین محمد است.
از دیدگاه فردی، پیوند و سروکار او با قرآن مجید، ژرف و شکر است. او نه فقط از بردارنده کلام الله بلکه هم قرآن‌شناس بود، هم بالاغت‌شناس و تأثیر‌ساخت و صورت سوره‌های قرآن بر ساخت و صورت غزل‌های او بخوبی آشکار است (خرمشاهی، ۱۳۷۴: ۴۵). تبعیر او در قرآن و بلاغت و سایر علوم زمانه‌اش موجب شد تا لقبها و عنوانهایی چون «مولانا الاعظم، المرحوم الشهید، مفخر العلماء، استاد نجاح‌الادباء، شمس الملّة و الدین محمد الحافظ شیرازی» را برای او به کار برند (صفا، ۱۳۷۱، ج. ۳، بخش ۲: ۱۰۶۵). او در شیراز در محافل ادبی و عرفانی حضور می‌یافت و به امور دیوان و ملازمت شغل سلطان می‌پرداخت (رستگار فسایی، ۱۳۸۵: ۸ و ۹). از دیدگاه اجتماعی نیز حافظ به عنوان یکی از «حافظان قرآن» و راویان حدیث و علمای زمان از جایگاه والا و حرمت فراوانی برخوردار بود.

خواجه شمس الدین محمد در نقاب حافظ به ایفای نقش اجتماعی، ادبی، دینی و عرفانی خود می‌پرداخت و سعی می‌کرد تا از خود شخصیتی اولًاً متناسب با حافظ قرآن

و دانشمند علوم قرآنی؛ ثانیاً در خور انتظارات مردم عرضه کند؛ چنانکه یونگ معتقد است «دنیا نوعی رفتار معین را بر اهل هر حرفه‌ای تحمیل می‌کند و آنها می‌کوشند تا با این انتظارات مطابقت پیدا کنند، لیکن این خطر وجود دارد که با نقاب شخصیتی خود یکی شوند» (یونگ، ۱۳۷۶: ۷۶). بدیهی است که مرتبه حافظی قرآن و توقعات مردم، رفتارهای خاصی را هم بر او تحمیل می‌کرده است و لذا زمانی که نمی‌تواند نقش شایسته خود را در این نقاب بازی کند، خود و در معنی ایهام‌آمیز، هر حافظ قرآنی را آماج انتقاداتش می‌سازد. او در نقاب حافظ به شراب و شاهد و رندی می‌پرداخت:

حافظ شراب و شاهد و رندی نه وضع توست فی الجمله می‌کنی و فرو می‌گذارمت (۱۴۱)

مرجع ضمیر «تو» در «نه وضع توست»، «حافظ» در نقش حافظ قرآن است که شراب‌خواری و شاهد بازی و رندی در خورش نیست. او با انتساب این رفتارها به «حافظ» انتظارات اعماق روان جمعی مردمی را بازگو می‌کند که در کوران آشوبهای اجتماعی قرن هشتم، تعارض میان خودآگاه و ناخودآگاه را به عیان می‌بینند و از آن ناخرسندند؛ به عبارت دقیقتر، ضمیر «تو» آینه تجلی ناهوشیار جمعی است.

او در پاره‌ای دیگر از ابیات نیز آشکارا به باده‌خواری پنهان و ملوی از آن (۲۸۳) و آگاهی محتسب و شحنه و حتی پادشاه از ساغر پنهان‌زدن حافظ (۱۱۹) اعتراف می‌کند. علاوه بر این، نقاب حافظ گاه‌گاه او را به شید و زرق نیز وا می‌دارد و بخش خودآگاه و ناخودآگاه او را به کشمکش می‌کشاند:

حافظ به حق قرآن کرز شید و زرق باز آی

می‌خور که شیخ و حافظ و مفتی و محتسب

باشد که گوی عیشی در این جهان توان زد (۱۷۱)

چون نیک بنگری همه تزویر می‌کنند (۲۰۲)

با همه این‌ها، زمانی که بخش ناخودآگاه یا سایه او را به رفتارهای ناروا و نامتناسب با نقاب «حافظ» فرا می‌خواند و او به دلیل این رفتار مورد انتقاد واقع می‌گردد؛ دوش از این غصه نخفتم که رفیقی می‌کفت

حافظ ار مست بود جای شکایت باشد (۱۱)

«من» یا خودآگاه او، او ل اینکه رفتار ناروایش را می‌پذیرد که «از غصه نخفتن» نشانه آن است. دوم اینکه این انتقادپذیری بر آگاه‌بودن خواجه شمس الدین محمد نسبت به نقش و نقاب‌بودن حافظ برای او صحه می‌گذارد. سوم اینکه این گونه رفتار در روانشناسی تحلیلی یونگ، متروود تلقی نمی‌گردد بلکه دلالت بر حرکت قسمتهای

_____ تحلیل غزلیات حافظ شیرازی براساس نظریه نقاب و سایه ک. گ. یونگ

هوشیار و ناهوشیار بهسوی تعادل و توازن دارد که رهاورد آن، وحدت و یکپارچگی و رسیدن به خود یا ماندالاست. چهارم اینکه در این روایت غمناک، «من» از «حافظ» شخصی می‌گذرد و با ناهوشیار جمعی یا نوعی پیوند می‌خورد.

۲-۶ زاهد: زاهد از جمله نقاب‌های خواجه شمس الدین محمد است. او به استناد سرودهایش دوره‌ای زندگی زاهدانه داشته و در جامعه به صورت زاهد ظاهر می‌شده است. هدف خواجه از نقاب زاهد و شخصیت زاهدانه، ارضای پاره‌ای از نیازهای غریزی برآمده از سایه است که خواهان پایگاه و موقعیت اجتماعی می‌باشند. اگرچه حافظ از پاسخ مثبت به آن‌ها واهمه‌ای ندارد، اما «من» حافظ که «هسته اصلی هوشیاری است» (شوئنر، ۱۳۸۵: ۱۱۰)، این نقاب را نمی‌پذیرد و زمینه نزاع با آنرا دامن می‌زند. از این‌رو، اغلب اشعار مایه‌ور از زهد حافظ، ستیز با زهد را نیز بازگو می‌نمایند. او در این دسته از اشعار به پایمردی «من» و درخشش سویه مثبت سایه که برانگیزندۀ حقیقت‌بینی و درست‌کاری است، بدین نتیجه می‌رسد که «آتش زهد و ریا خرمن دین خواهد سوتخت» (۳۱۶). از این‌رو، خرقه زهدش را به آب خرابات می‌سپارد (۱۰۵)، از مستی زهد و ریا به هوش می‌آید و از خانقاہ به میخانه می‌رود (۱۸۹) و فریاد برمی‌آورد: بشارت بر به کوی می‌فروشان که حافظ توبه از زهد ریا کرد (۱۶۳).

۴۱ ◆

فصلنامه پژوهشناسی ادبی سال هشتم شماره ۳۲ و ۳۳ بهار و تابستان ۱۳۸۷

این «توبه»، توبه حافظ نیست، بلکه آرزوی روان جمعی ایرانیان در طول تاریخ است که ریا و زهد ریایی را در رفتارهای اجتماعی و فرهنگی نمی‌پذیرفتند و همواره، همگان را به پرهیز از آن و مبارزه با آن فرا می‌خوانندند. بنابراین می‌توان گفت «حافظ» در این‌گونه موارد، انگاره «انسان کلی» یا کهن الگوی «خود» در روانشناسی تحلیلی یونگ است. البته می‌توان گفت جاها بی که حافظ از خرقه، خرقه پشمینه و دلق ریایی خود انتقاد کرده و «آن را نیز مانند خرقه صوفی بی اعتبار دانسته، قصدش به تعریض و کنایه، آلدگی خرقه صوفیان است و این انتقادات را باید ناظر به دوره‌ای دانست که از زهد و ریاکاری و آداب و شعایر خانقاہی به جان آمده و روی به درگاه پیر مغان نهاده است» (رزاز، ۱۳۸۳: ۱۷۳)؛ اما چنانکه گفته شد در تحلیل کهن الگویی، این دگردیسی و چهره‌گردانی حافظ، نیرومندسازی جنبه‌های مثبت سایه برای حرکت بهسوی وحدت ابعاد متعدد شخصیت و به عبارت دقیقتر، حرکت بهسوی ماندالا یا خود است؛ زیرا «خود هدف زندگی ما برای رسیدن به کاملترین جلوه ترکیبی مهمی است که ما آنرا فردیت می‌نامیم. به نظر می‌رسد که آغاز زندگی روانی ما در این نقطه ریشه دارد و تمامی اهداف عالی و غایی ما روبه‌سوی آن دارند» (پالمر، ۱۳۸۸: ۱۷۵).

خواجه شمس الدین محمد در دو نقاب حافظ و زاهد، خود را بیشتر از آنکه و آنچه هست، می‌نماید و این، یعنی ریا و تزویر. بنابراین، ریاکاری برجسته‌ترین وجه اشتراک این نقابها است.

حافظ به استناد سروده‌هایش روایتگر ریاکاری اقشار و طبقاتی است که بر حسب موقعیت اجتماعی، نماد دینداری و صداقت و پاکی به شمار می‌آمدند. از همین‌رو، عده‌ای معتقدند که «در قلمرو فرهنگ اسلامی در هیچ دوره‌ای و در هیچ دیاری، هیچ‌کس با شور و شدت حافظ به دشمنی با ریا کمر نبسته و همت به قطع این ریشه فساد نگماشته است» (خرم‌شاهی، ب: ۱۳۶۸: ۳۵).

اگرچه در مبارزه پایدار حافظ با ریا و نفاق تردیدی نیست و پذیرش این موضوع که حافظ، خود نیز گهگاه ریا می‌کرده، برای عده‌ای بسیار دشوار است، او خود به ریاکاری در نقابهایش اقرار می‌کند. با اینکه برای این دسته از اشعار حافظ می‌توان توجيهات نمادین، ایهام‌آمیز، کنایی و... فراوانی عرضه، و از انتساب مستقیم ریا بدرو پرهیز کرد و برای وی شأن و شخصیت قدسی قائل شد، عظمت و اهمیت، حرمت و قداست، محبوبیت و مقبولیت حافظ در توصیف او به عنوان شخصیتی قدسی و آسمانی و مبراً از هرگونه گناه و لغزشی بازیسته نیست، بلکه اعتبار نام و مقام حافظ مرهون شخصیت انسانی و زمینی و امکان آلدگی به گناه و لغزش وی است. به علاوه در تحلیل یونگی، رفتار ناروا در زیر نقاب، زمانی زیان‌آور می‌شود که «من» شخص با آن یکی شود؛ درحالی‌که «من حافظ» نه تنها با آن یکی نمی‌گردد بلکه به دلیل خودآگاهی نسبت به ریاکاری در همان بیتها اظهار به ریا، مبارزه با ریا را هم به تصویر می‌کشد.

حافظ در بیت زیر به ریاورزی اقرار می‌کند:

گفتی از حافظ ما بسوی ریا می‌آید
آفرین بر نفست باد که خوش بردی بوری (۳۶۶)

یا در بیت

زیاده‌خوردن پنهان ملول شد حافظ به بانگ بربط و نی رازش آشکاره کنم (۲۱۳)

اگرچه به نفاق و ریاکاری اشاره می‌کند با تهدید به آشکارکردن این راز بر زشتی و در نتیجه، ترک آن تأکید می‌ورزد؛ همچنین است بیت زیر:

حافظ به زیر خرقه قادح تا به کسی کشی در بزم خواجه پرده زکارت برافکنم (۲۷۹)

بنابراین به استناد این دسته از اشعار، حافظ - در عین حال که از ریا بیزاری می‌جوید - حداقل در دوره‌ای از زندگی خود در پناه نقاب، ریا می‌کرده است. ریاکاری او را بر اساس رویکرد کهن الگویی، می‌توان ناشی از تکانه‌های سایه و به اصطلاح اخلاقی در

_____ تحلیل غزلیات حافظ شیرازی براساس نظریه نقاب و سایه ک.گ.یونگ

شمار رفتارهای ناشی از وسوسه‌های نفسانی و به تعبیر خود او رفتار از روی جهالت دانست که او می‌کوشد تا با تحصیل حکمت به ریشه‌کنی آن بپردازد:
حافظ از چشممه حکمت به کف آور جامی

بوکه از لوح دلت نقش جهالت برود (۲۱۶)

از این رو، زمانی که پیر مغان او را از جهل می‌رهاند:

بناده پیر مغانم که زجهلم برهاند پیر ما هرچه کند عین عنایت باشد (۱۱۱)

دلق ریایی را چاک می‌زند (۲۹۳)؛ نقاب زرق و نفاق را رها می‌کند و طریق رندی و عشق را که محصول ناهو شیار جمعی یا سایه است، اختیار می‌نماید (۱۶۵). «پیر مغان»، یعنی آن که در این حرکت خواجه شمس الدین محمد از ناخودآگاه به سوی خودآگاه و نهایتاً ماندالا یا خود به مددش می‌آید؛ در روان‌شناسی تحلیلی یونگ، «پیر مثالی»، روح مثالی یا پیر خرد» خوانده می‌شود که «به صورت مردی کهن‌سال ظاهر می‌شود... که از طرفی مبین معرفت، تفکر، بصیرت، ذکاءت، درایت و الهام و از طرف دیگر، نمایانگر خصایل خوب اخلاقی از قبیل خوش‌نیتی و میل به یاوری است که اینها شخصیت روحانی او را به قدر کافی روشن می‌کند» (یونگ، ۱۳۷۶: ۱۱۴ و ۱۱۸) و از این رو نمونه ازلی فرزانگی، خرد، رستگاری، اراده و اعتماد به نفس به شمار می‌آید (شاپکان فر، ۱۳۸۶: ۱۵۰). به هر ترتیب، اگر حافظ گهگاهی نقش و رنگ غلط‌انداز به خود می‌گیرد به بازی در این نقش آگاهی دارد و لوح ساده‌بودن را به فراموشی نمی‌سپارد؛
گفتنی که حافظ این‌همه رنگ و خیال چیست

نقش غلط مبین که همان لوح ساده‌ایم (۲۹۲)

۳-۶ ملامتی: ملامتی نقابی کاملاً متفاوت از سایر نقابهای حافظ است؛ زیرا در نقابهایی نظیر حافظ و زاهد، خواجه شمس الدین محمد - به عنوان شخص واقعی یا نمادین - خود را بیشتر از آنکه و آنچه هست، نشان می‌دهد در حالی که در نقاب ملامتی، خود را آن چنانکه نیست یا کمتر از آنچه هست، ظاهر می‌سازد. گویی حافظ‌شیرازی همچون صاحب کشف‌المحجوب معتقد است که «أهل حق همواره آماج ملامت خلق بوده‌اند و خودپرستی را بزرگترین آفت در راه سلوک می‌شمارد» (خرم‌شاهی، الف، ۱۳۶۸).

(بخش ۲: ۱۰۹۱):

گفتم ملامت آید گر گرد دوست گردم والله ما راینا حبًّا بلا ملامه (۳۲۷)

از این رو، بی‌پروا از ابني عوام (۱۱۹) و بیباک از سرزنش مدعیان، شیوه مستی و رندی در پیش می‌گیرد (۲۷۷) و از ملامت به نامه‌سیاهی نمی‌هرسد (۱۳۵).

چنانکه قبلًاً اشاره شد، یکی از کارکردهای عمدۀ نقاب، فریب‌دادن دیگران است (شولتز، ۱۳۸۵: ۱۱۶) و حافظ چون به انتخاب نقاب ملامتی کاملاً آگاهی دارد، شخصیت واقعی و والای خود را در سایه نهان می‌سازد تا خود را فریفته حسن ظن مردم و گرفتار خودپرستی نسازد. او اگرچه در این نقش، مردم را به غلط می‌اندازد، توصیه می‌کند که:

کالولد گشت جامه ولی پاک‌امنم (۲۸۱)

در شان من به ڈردکشی ظن بدل مبر تووصیه‌های او در اصول ملامتیگری ریشه دارد که بعضی از مهمترین آنها عبارتند از: پرهیز از خودپرستی و خودپسندی، پرهیز از ریا، پرهیز از ادعای کشف و کرامات، پرهیز از زهد بویژه زهدربایی و زهدفروشان و تجاهر به فسق (خرمشاهی، الف، ۱۳۶۸: ۱۰۹۳ تا ۱۰۹۶).

نقاب ملامتی حافظ بیش از سایر نقابها بر جنبه‌های مثبت سایه دلالت دارد؛ یعنی برخلاف ضمیر ناخودآگاه فروید، که اساساً نهانگاه امیال سرکوب شده است، ناهوشیار جمعی و به‌ویژه سایه در روانشناسی تحلیلی یونگ، فقط منبع شیطانی نیست؛ «بلکه منبع نشاط، خودجوشی، خلاقیت و هیجان نیز هست» (شولتز، ۱۳۸۵: ۱۱۷). ازین‌رو، حافظ با توجه به جهتگیریهای جنبه مثبت سایه به‌سوی ارزش‌های الهی و انسانی، ملامتگویان را در درک و دریافت اسرار عاشقانه ملامتیان، نایینا و ناآگاه می‌خواند:

ملامت‌گو چه دریابد میان عاشق و معشوق

نبیند چشم نایینا خصوص اسرار پنهانی (۳۵۹)

و با الهام از ناهوشیار جمعی می‌گوید:

ما کجاییم و ملامتگر بیکار کجاست (۱۰۶)

هر سر موی مرا با تو هزاران کارست به‌هرحال می‌توان گفت نقاب ملامتی حافظ از یکسو، ترفند فرار از عجب و ریا و شیوه سلوک مستانه و رندانه اوست و از سوی دیگر، اعتراضی است نسبت به کردار اهل صومعه و قیل و قال متولیان مدرسه که نشان از ناخودآگاه جمعی ایرانیان در سیر فرهنگ دینی و عرفانی دارد.

۷. سایه

سایه الزاماً منشاء رفتارهای شیطانی و غیراخلاقی نیست بلکه منبع رفتارهای الهی و اخلاقی نیز هست. مجمع اضدادبودن سایه حکم می‌کند که انسان، رفتارهای شیطانی را مهار کند؛ به نیازهای غریزی پاسخ پسندیده و مثبت دهد و رفتارهای الهی و اخلاقی را

_____ تحلیل غزلیات حافظ شیرازی براساس نظریه نقاب و سایه ک. گ. یونگ

نیز بپرورد و تکامل ببخشد تا از پیامدهای زیانبار سایه مصنون بماند و از نتایج سودمند آن برخوردار شود. از این رو، یونگ معتقد است «اگر سایه شامل نیروهای مثبت و حیاتی باشد، باید آنها را با زندگی فعال در بیامیزیم و نه این که سرکوبشان کنیم» (یونگ، ۱۳۷۷: ۲۷۶). بدیهی است که بر اثر انکار، سرکوب و واپسرازی سایه، «نه تنها شخصیت بی روح و یکنواخت می شود بلکه با این احتمال که سایه شورش کند، رویه رو خواهد شد. زمانی که غرایز حیوانی بازداری می شود، ناپدید نمی گردد، بلکه آنها غیرفعال و خفته می ماند و متظر بحران یا ضعف در من می شوند تا بتوانند کنترل را به دست گیرند، هنگامی که این اتفاق می افتد، شخص تحت سلطه نا هوشیار قرار می گیرد» (شولتز، ۱۳۸۵: ۱۱۷).

می خورکه شیخ و حافظ و مفتی و محتسب

چون نیک بنگری همه تزوریم می کنند (۲۰۲)

ستیز حافظ با شخصیتها بی نظیر امام، زاهد، واعظ و شیخ صرفاً به دلیل نقابهای آنان نیست؛ زیرا اولاً بعضی از این نقابها را حافظ هم دارد. ثانیاً نقاب لازمه زندگی اجتماعی است و انسانها در جامعه وظایف و نقشهای ویژهای دارند که در صورت اجرای آنها در نقابهای مناسب، هم از حقوق و پاداش مادی برخوردار خواهند شد و هم از موهاب و پاداش معنوی؛ بلکه مخالفت حافظ با این شخصیتها به دلیل مجال تاخت و تازدادن به جنبه های منفی سایه است؛ یعنی در بسیاری از موارد، عقده های مال و مقام، آوازه و شهرت طلبی، انگیزه های اصلی شخصیت نهان در نقابشان است و آنان به ایفای نقش و بازیگری در نقاب نمی پردازند؛ بلکه با نقابشان یگانه می شوند و از رشد و شکوفایی سایر ابعاد شخصیتی جلوگیری می کنند. در نتیجه به دلیل جلوگیری از رشد همه جانبه و متوازن تمام ابعاد شخصیتی به دست آمدن تفرد یا خودشکوفایی یا ماندالا هرگز فراهم نخواهد شد. که غایت کمال طلبی در روانشناسی یونگ است.

بنابراین، چنانکه در روانشناسی تحلیلی یونگ، نقاب به خودی خود منفی تلقی نمی گردد، حافظ نیز نسبت به صرف نقاب دیدگاه منفی ندارد، بلکه نقاب را در نوع رویکردش به «سایه» و «من» ارزش گذاری می کند؛ چنانکه یونگ معتقد است که هر صورت مثالی فی نفسه نه نیک است و نه بد و تنها در اثنای مواجهه شدن با خودآگاه نیک یا بد یا مجمع هر دو ضد می شود (یونگ، ۱۳۷۲: ۶۰). از این رو، شخصیت حافظ را باید در نوع ارتباط و واکنش او نسبت به سایه و من بررسی کرد.

۱-۷ چگونگی پیوند حافظ با نقاب و سایه

سایه جنبه‌های مثبت و منفی دارد و حافظ برخلاف آنان‌که به سرکوب و انکار و واپس‌رانی سایه می‌پردازند، هردو جنبه آن را می‌پذیرد و مبارزه این دو قطب را به صورت آگاهانه در قالب دو دسته از واژه‌های خراباتی و پارسایانه به نمایش می‌گذارد.

معروفترین واژه‌های خراباتی عبارت است از خرابات و خراباتی، رند و رندی، مقامر و قلاش و دیوانه، بت و بتخانه و بتپرست، کفر و کافر، می و میخانه، مغ و مبغچه و پیر مغان، ساقی و شاهد و مطرب. واژه‌های معروف پارسایانه نیز عبارت است از زاهد و زهد، صوفی و شیخ و واعظ، تقوا و نماز و عاقلی و دین، مسجد و محراب» (بورجودی، ۱۳۷۲: ۲۵۱).

واژه‌های خراباتی، سمبول سایه و واژه‌های پارسایانه، نماد نقاب است. چنانکه گفته شد، در تحلیل یونگی، نقاب در نظام خودآگاه یا هوشیار و سایه در نظام ناخودآگاه یا ناهوشیار جای دارد و حافظ هردو حالت را تجربه می‌کند: ۴۶

گر زمسجد به خرابات شدم خرد مگیر

مجلس وعظ دراز است و زمان خواهد شد (۱۸۳)

حرکت از مسجد به خرابات، یعنی تماس خودآگاه با ناخودآگاه و چیرگی در غزلیات حافظ با واژه‌های خراباتی، یعنی ناخودآگاهی یا ناهوشیاری جمعی است که تجربه‌های مشترک انسان را در طول تاریخ بویژه در فرهنگ والای ایرانی- اسلامی به ظهور می‌رساند.

با توجه به این مطالب، می‌توان گفت حافظ در نقابهای خود، فراز و فرودهای سفر روان جمعی را در راه اعتدال روح و تکامل شخصیت، و در اصطلاح یونگ برای رسیدن به ماندالا یا خود و تفرد به نمایش می‌گذارد. از این‌رو، «دعوی بی‌گناهی» نمی‌کند (۳۶۸) بلکه بدون هیچ‌گونه فرافکنی و در نهایت صداقت خود را نیز چون دیگران می‌انگارد و اعتراف می‌کند که:

هر چند غرق بحر گناهم ز صاد جهت تا آشنایی عشق شدم زاهل رحمتم (۲۶۱)

و همین گناهکاری بر تمايل حافظ به جنبه‌های منفی سایه و اراده او به ارضای غراییز دلالت دارد؛ زیرا او «گناه را شرّ مطلق نمی‌شمارد و همه گناهان را یکسان و از یک نوع و جنس نمی‌داند و از همه به یک اندازه پرهیز نمی‌کند و فقط به اندازه طاقت

_____ تحلیل غزلیات حافظ شیرازی براساس نظریه نقاب و سایه ک. گ. یونگ

عادی بشری، آن هم از گناهان آزارنده، اجتناب می کند» (خرم‌شاهی، ب ۱۳۶۸: ۲۹). یونگ بر این باور است که:

اینکه سایه دوست ما بشود یا دشمن ما، بستگی تمام به خودمان دارد... سایه لزوماً همواره رقیب ما نیست. در واقع سایه درست همانند هر موجود بشری است که ما با وی زندگی می کنیم و باید دوستش بداریم. متنه بسته به شرایط، گاهی با او کنار می آییم و گاه در برابرش می ایستیم. سایه تنها زمانی دشمن می شود که یا نادیده گرفته شود و یا بدرستی درک نشود (یونگ، ۱۳۷۷: ۲۶۳).

حافظ نیز می داند انکار و سرکوب و واپسرازی و بهزبان ساده‌تر «محرومی» از سایه، آبروی انسان را بر باد خواهد داد: «میاد کاشش محرومی آب ما ببرد» (۱۶۲). از این رو «به دو گناه... گرایشی صمیمانه داشته است: شراب و شاهد» (خرم‌شاهی، ب ۱۳۶۸: ۳۶). شراب و شاهد شیرین را- در مقابل ریاکاری واعظ و زهدفروشی زاهد- بی‌زیان می دانسته (۱۵۳) و ترک شاهد و ساغر نمی کرده است (۲۸۰):

حافظ دگر چه می طلبی از نعیم دهر می می خوری و طرّه دلدار می کشی (۳۴۱)

از پاره‌ای از غزلیات حافظ چنین استنباط می شود که او شیخ صنعنان را بهترین نمونه سرکوب و انکار سایه می شناسد؛ چنانکه در غزلیات خود وی نیز انکار سایه صوفی مجلس، پیرانه سر طغیان می کند:

صوفی مجلس که دی جام و قلچ می شکست باز به یک جرعه می عاقل و فرزانه شد
شاهد عهد شباب آمده بودش به خواب باز به پیرانه سر عاشق و فرزانه شد (۱۸۶)
از این رو برخلاف دیگران، نه تنها جنبه‌های منفی سایه، یعنی امکان لغزش و گناه را انکار نمی کند، بلکه به ارتکاب آنها نیز اقرار می نماید و «من» او مسئولیت آنها را می‌پذیرد؛ زیرا در روان‌شناسی تحلیلی یونگ، جویندگان ماندالا یا خود وظیفه دارند، بیاموزند.

باید از همه چیزهای بد که ممکن است بوده باشیم، آگاهی کامل حاصل کنیم تا بتوانیم خودآگاهانه آنها را مورد انتقاد قرار دهیم؛ از انرژی روانی آنها استفاده کنیم و آماده باشیم تا مسئولیت رفتار بد خود را بر عهده گیریم (کاکس، ۱۳۸۳: ۲۵۰).

عظمت حافظ این است که در دام جنبه‌های منفی سایه گرفتار نمی ماند و با تزکیه و تهذیب، اسباب رهایی از وسوسه‌های نفس امثاره را فراهم می آورد و با کسب فضایل معنوی و تحصیل مکارم اخلاق و برقراری اعتدال در میان غراییز و امیال در راه ایجاد هماهنگی و وحدت بین «من» و «نقاب» و «سایه» می کوشد. اگر سرکوب و واپسرازی سایه، باعث پرسونای متورم می شود و امام، زاهد، واعظ و شیخ را از شنیدن بوی حق

محروم می‌دارد(۲۸۴) بر عکس یگانگی و وحدت میان نقاب و سایه، اسباب استقلال و کمال «من» را مهیا می‌سازد و این «من کمال یافته حافظ» یا «ماندالای یونگ» در گونه‌های عاشق و رند و نظرباز ظهور پیدا می‌کند که غالباً «رند» نماد ماندالا یا خود یا تفرد یونگ در غزلیات حافظ است:

عاشق و رند و نظربازم و می‌گوییم فاش
وحدت نقاب و سایه، که در عرفان شرقی و غزلیات حافظ، طلوع خورشید صداقت را به ارمغان می‌آورد: «به صدق کوش که خورشید زاید از نفست» (۱۱۰) در روانشناسی تحلیلی یونگ، منشاء مشاهدات و مکاشفات به شمار می‌آید. یونگ معتقد است که «اگر ما بتوانیم صادقانه و با دوراندیشی این سایه را با شخصیت خودآگاهمان در آمیزیم، مشکل به آسانی قابل حل خواهد بود» (یونگ، ۱۳۷۷: ۲۶۳) و «یک لحظه دیدار با جهان ناخودآگاهی از همه رازهای هستی پرده بر می‌گیرد» (یاوری، ۱۳۷۴: ۱۶۷); چنانکه حافظ گوید:

هم چو جم جرعه ما کش که زسرِ دو جهان پرتو جام جهان بین دهدت آگاهی (۳۶۷)
مشاهدات و مکاشفات حافظ محصول وحدت «من و نقاب و سایه» و دستیابی به تفرد و به عبارت دقیقتر، رهاوید سفر از خودآگاه به ناخودآگاه است؛ چنانکه به میمنت آن، کاردان تیزهوش با او سخن می‌گوید (۲۴۵)؛ در میخانه، مست و خراب، سروش عالم غیب بد و مژده‌ها می‌دهد (۱۱۴)؛ هاتف غیب سحرگاهان، حجاب بسیاری از چیزها را از دیدگانش بر می‌دارد (۲۲۵، ۲۴۳ و ۳۶۷)؛ از نفس فرشتنگان ملوول می‌گردد (۱۳۸)؛ با نوشیدن آب حیات از غصه نجات می‌یابد و با باده از جام تجلی صفات، بی خود از شعشعه پرتو ذات می‌گردد و به کامروایی و خوشدلی نایل می‌آید (۱۹۲)؛
من اگر کامرو وا گشتم و خوشدل چه عجب مستحق بودم و اینها به زکاتم دادند (همان)

۸. نتیجه‌گیری

تقابض و تضاد ابعاد شخصیتی حافظ برآمده از انگاره «ناهوشیار یا ناخودآگاه جمعی» است و بازتاب آن در غزلیاتش به نوعی همان چالش نقاب و سایه در روانشناسی تحلیلی یونگ را به نمایش می‌گذارد و واژه‌های خراباتی، نظیر خرابات، رند، بت، می، میکده، پیر مغان و ساقی، و واژه‌های پارسایانه، مانند مسجد، زاهد، شیخ، واعظ و تقوا، وظیفه تصویرگری این تقابل را بر عهده دارد.

مهمنترین نقابهای خواجه شمس الدین محمد عبارتند از: ۱) حافظ ۲) زاهد ۳) ملامتی.

_____ تحلیل غزلیات حافظ شیرازی براساس نظریه نقاب و سایه ک. گ. یونگ

او در نقابهای حافظ و زاهد خود را بیشتر از آنچه و آنکه هست، ظاهر می‌سازد و در نقاب ملامتی، کمتر از آنچه و آنکه هست و عظمت حافظ در این است که نسبت به نقاب‌هایش خودآگاهی دارد و آنها را تنها در حد نقش اجتماعی می‌پذیرد. که نه فریب می‌دهد و نه فریب می‌خورد. بنابراین، نقاب حافظ‌شیرازی در نظام خودآگاه جای دارد. تعامل حافظ با سایه از نوع سرکوب و واپسرازی نیست؛ بلکه هر دو جنبه آن را می‌پذیرد و مبارزه با این دو قطب را به صورت آگاهانه در پیش می‌گیرد و از خودآگاه به سوی ناخودآگاه جمعی حرکت می‌کند. او در نقابهای خود، فراز و فرودهای سفر روان جمعی را در راه اعتدال روح و تکامل شخصیت و دستیابی به ماندالا به نمایش می‌گذارد؛ امیال سرکش سایه را روا و رام گردانده، هرگز در دام آنها گرفتار نمی‌ماند و با ترکیه و تهدیب نفس امّاره، کسب فضایل و مکارم اخلاق و برقراری اعتدال، «من، نقاب و سایه» را به هماهنگی و وحدت می‌رساند و این «من کمال یافته» یا «ماندالای یونگ» را در گونه‌های عاشق و رند و نظریاز به ظهور می‌رساند و رند را نماد آن می‌گرداند. با طلوع خورشید صداقت، بسیاری از مشاهدات و مکاشفات حافظ به‌وقوع می‌پیوندد و او بدین ترتیب، سفر از خودآگاه به ناخودآگاه یا ناهوشیار را به پایان می‌رساند و به کمال نایل می‌آید.

منابع

۱. اسنوند، روت؛ **خودآموز یونگ**؛ ترجمه نورالدین رحمانیان، چ دوم، تهران: آشتیان، ۱۳۸۷.
۲. انسان کامل از دیدگاه یونگ؛ www.gavanemrooz.com/articles/print.aspx:id=6547
۳. پالمر، مایکل؛ فروید، یونگ و دین؛ ترجمه محمد دهگانپور و غلامرضا محمودی، چ دوم، تهران: رشد، ۱۳۸۸.
۴. پورجوادی، نصرالله؛ بُوی جان؛ تهران: نشر دانشگاهی، ۱۳۷۲.
۵. پین، مایکل و دیگران؛ **فرهنگ و اندیشه‌های انتقادی از روشنگری تا مدرنیته**؛ ترجمه پیام یزدان‌جو، تهران: مرکز، ۱۳۸۲.
۶. حافظ‌شیرازی، شمس الدین محمد؛ **دیوان**؛ تصحیح علامه قزوینی و قاسم غنی، به کوشش عبدالکریم جربzedar، چ ششم، تهران: اساطیر، ۱۳۷۲.
۷. خرم‌شاهی، بهاء الدین؛ **حافظ‌نامه**؛ دو جلد، چ سوم، تهران: علمی و فرهنگی و سروش، الف. ۱۳۶۸.
۸. ———؛ **ذهن و زبان حافظ**؛ چ چهارم، تهران: البرز، ب ۱۳۶۸.

۹. ———؛ حافظ؛ چ دوم، تهران: طرح نو، ۱۳۷۴.
۱۰. دهخدا، علی‌اکبر؛ لغت‌نامه؛ چهارده جلد، دوره جدید، تهران: دانشگاه تهران، ۱۳۷۲.
۱۱. رزاز، علی‌اکبر؛ شرح اشارات حافظ؛ تهران: علمی و فرهنگی، ۱۳۸۳.
۱۲. رستگارفسایی، منصور؛ حافظ و پیدا و پنهان زندگی؛ تهران: سخن، ۱۳۸۵.
۱۳. زرین‌کوب، عبدالحسین؛ از کوچه رندان؛ چ ششم، تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۹.
۱۴. ———؛ روزگاران؛ چ ششم، تهران: سخن، ۱۳۸۴.
۱۵. شایگان‌فر، حمیدرضا؛ نقد ادبی؛ چ سوم، تهران: دستان، ۱۳۸۶.
۱۶. شمیسا، سیروس؛ داستان یک روح؛ چ ششم، تهران: فردوس، ۱۳۸۳.
۱۷. شولتز، دوان و سیدنی‌لن، شولتز؛ نظریه‌های شخصیت؛ ترجمه یحیی سید‌محمدی، چ نهم، تهران: ویرایش، ۱۳۸۵.
۱۸. صفا، ذبیح‌الله؛ تاریخ ادبیات در ایران؛ جلد سوم، بخش دوم، چ یازدهم، تهران: فردوس، ۱۳۷۱.
۱۹. کاکس، دیوید؛ روانشناسی تحلیلی: مقدمه‌ای بر اثر ک. گ. یونگ؛ ترجمه سپیده رضوی، تهران: اندیشه‌وران و پیک فرهنگ، ۱۳۸۳.
۲۰. یاوری، حوراء؛ روانکاوی و ادبیات؛ تهران: نشر تاریخ ایران، ۱۳۷۴.
۲۱. یونگ، کارل‌گوستاو؛ روانشناسی و دین؛ ترجمه فواد روحانی، تهران: سهامی کتابهای جیبی، ۱۳۵۲.
۲۲. ———؛ خاطرات، اندیشه‌ها و رؤیاهای ترجمه‌ی پروین فرامرزی، مشهد: آستان قدس رضوی، ۱۳۷۰.
۲۳. ———؛ جهان‌نگری؛ ترجمه جلال ستاری، تهران: افکار، ۱۳۷۲.
۲۴. ———؛ چها صورت مثالی؛ ترجمه پروین فرامرزی، چ دوم، مشهد: آستان قدس رضوی، ۱۳۷۶.
۲۵. ———؛ انسان و سمبل‌هایش؛ ترجمه محمود سلطانی، تهران: جامی، ۱۳۷۷.
۲۶. ———؛ ضمیر پنهان؛ ترجمه ابوالقاسم اسماعیل‌پور، چ پنجم، تهران: کاروان، ۱۳۸۵.